

Fassung vom / Version: 230820245

€ 11,-

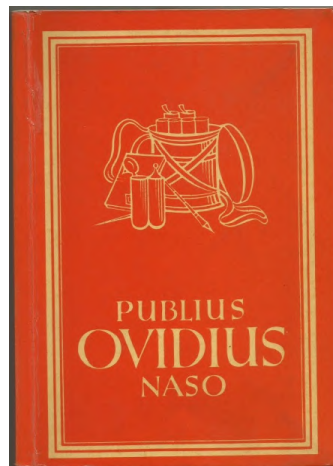
Three paraphrases to the Paradise myth

Drei Paraphrasen zum Paradies-Mythos

(zur ausgekoppelten deutschen Version)

1st The Golden Age

1. Das Goldene Zeitalter



Commented by
Kommentiert von
Volkmar Ellmauthaler

- ▶ [English Paradise burning again 2020](#)
- ▶ [Deutsch Das Paradies brennt wieder...](#)
- ▶ [Birgit Langer: Eine reine Frage 1996](#)

Textinterne Links sind verfügbar:
1. für Fußnoten auf der selben Seite
2. unterstrichen mit Backlink bei Endnoten.

Text links are available:

1st for footnotes on the same page

2nd underlined plus backlink for endnotes.

Aurea prima sata est aetas, quae vindice nullo
sponte sua, sine lege fidem rectumque colebat.
poena metusque aberant, nec verba minantia fixo
aere legebantur, nec supplex turba timebat
iudicis ora sui, sed erant sine vindice tuti.
nondum caesa suis, peregrinum ut viseret orbem,
montibus in liquidas pinus descenderat undas,
nullaque mortales praeter sua litora norant.
nondum praecipites cingebant oppida fossae,
non tuba dederecti, non aeris cornua flexi,
non galeae, non ensis erant: sine militis usu
mollia securae peragebant otia gentes.

Publius Ovidius Naso: Metamorphoses, Ch. 3, Vv. 89 – 100

As a first period emerged the Golden Age, as trust and power were cared for,
without a corrective lawyer, spontaneously, without law.
Punishment and fear stayed far, neither was seen an officially mounted board
with dooming words within a message, nor knew the imploring crowd to fear
the judge's face, as they were safe without (a judge).
Not yet, felled timber of pine had descended from its respective hills down to
the flowing waves for the sight of a foreign land,
not had the mortals knowledge of coasts other than their own.
Not yet did precipitous moats gird the cities, there was no straight tube, nor
were there Crumhorns of metal, no helmets, no swords: without the use of
soldiers, the peoples lighthearted lived their delightful tranquility.

According to the Greek roots, as μετά *metá* (with, by) and μορφή *morphé* (form), forming μόρφωσις *mórophōsis* (the formed shape), Ovid outlines rather political a sketch in his “Metamorphoses”. The Latin wording may have the meaning of “forming a shape” or “Gestalt”. The work starts with a brief autobiography.

The Golden Age depicts another myth of Paradise in a non-religious, rather political context. This gains relevance, as we project this image on that of global politics: Differences are being outlined distinctly on several levels. The Golden Age points on a society living within a barely discovered nature, where deliberate co-operation is the outstanding feature of cohabitation. In such a surrounding, no antagonists will be encouraged, not one-to-one, not amongst groups; no tools have been invented for territorial or jurisdictional power, even punishment is absent, as it would be foolish to act against given rules of nature.

This stage has been passed at Ovid's time; the Greek "polis" has been replaced by the Roman *oppidum* (town) and *castra exercitus* (army camp) or *castellum* (fortress). Rome, under Iulius Caesar, grows to become a universal empire: by warfare rather than fortunate relationships. Roman Law, as well as the Roman language, are beginning to form standards for, and within, the known world. Among others, Angels, Saxons, Jutes were submitted to the Romans, and Latin installed as official language. The German, French and English languages read back to Latin roots, Latin grammar is, until now, evident as residual of the former global reign.

The ancient Roman Law – IUS ROMANUM – in Civil Law makes a distinction between the institutions of personal property and possessions. The "ius civile" later tends to be incorporated in Civil Law, "ius gentium" will turn into (international) Commercial Law.

"Ius romanum" is being taught as a basis for contemporary law, up to now.

An idealized image of mankind, living in a natural environment, tends to oppose any outgrowth of power and certain complications with living together, the differences of classes, and power, fear and punishment in particular. The main thesis is: A society of voluntariness and co-operation may find their own rules; as these are regarded meaningful, all members will never act in a competitively-dominant, but rather benevolent, way: By that, they may achieve a culture of creative satisfaction and “delightful tranquility”.

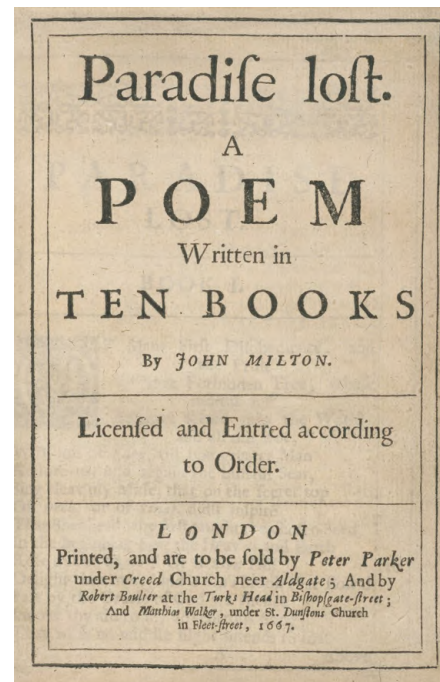
That particular form of a non-religious mythos of Paradise might have meant an intellectual provocation to Ovid’s contemporaries. Talking about present times: Mr. Trump, for instance, – who calls himself a stabile genius that just dislikes books and would not match with standard rules of conduct, and would take ecology an academic nonsense, still keeps telling the world he has the best genes ever – would smash some killing tweets online, in order to disavow all who sympathize with any ecological or anti-authoritarian, or even liberal concept. Those individuals would be confronted with mockery and violence, thus seriously endangered.

Any “political paradise” will be lost from time to time, as soon as the bright, but rational shine of any living democracy is being bartered for the sooty torch of egomaniac opportunists. Paradise may be regained by new attempts to allow a cosmopolitan, respectfully social, co-operation.

Basis for that is an analytically designed family model, which may be characterized by clarity and benevolence.

2nd Paradise Lost

by Volkmar J. Ellmauthaler
(2018-11-11)



Title page of Paradise Lost, London: 1667
by John Milton (1608-1674). EC65.M6427P.1667aa
Houghton Library, Harvard University,
Cambridge, MA, The Commonwealth of Massachusetts
United States of America

Shakespeare's contemporary, John Milton, in his poem of alliterative verses depicts the scene of Adam and Eve's so-called expulsion from Paradise. The pleasant well-being in the presence of God – within pure Nature – was terminated. Both were sent out into self-responsibility: a truly shocking step into the world. A doomsday, also, for "Paradise" as a town – as it was lost and burnt down, survivors mourning for their beloved who perished.

Paradise lost... über verlorene Paradiese

The Washington Post¹ citing the one and only true Donald Trump:

“California wildfires are being magnified & made so much worse by the bad environmental laws which aren’t allowing massive amount of readily available water to be properly utilized.”

[Donald J. Trump (@realDonaldTrump) November 4, 2018]

“There is no reason for these massive, deadly and costly forest fires in California except that forest management is so poor. Billions of dollars are given each year, with so many lives lost, all because of gross mismanagement of the forests. Remedy now, or no more Fed[eral] payments!”

[Donald J. Trump (@realDonaldTrump) November 10, 2018]

Media state, at least half of those woods were owned by the Federal Government, hence the sitting US-President would be in charge, but again published one of his +/-50% false, manipulative accusations – no matter, if he finally released money, or not. Fact is: At this very Nov. 10th, the city of Paradise, CA, was lost in the flames, some 80 people perished on the run.



...as they loved it



as they lost it

¹ Please note: The Washington Post is owned by Amazon founder Jeff Bezos. Amazon’s wide-ranging influence is about to destroy small and medium sized companies, e.g. retail shops, self-service stores, publishers, booksellers – and is, therefore, boycotted by us. Amazon, having no permission to offer our works, still does, by adding “not available”.

Paradise lost... über verlorene Paradiese

Mixed with obdurate pride and steadfast hate:
At once, as far as Angels kenn, **he views**
The dismal Situation waste and wilde,
A Dungeon horrible, on all sides round
As one great Furnace flam'd; yet from those flames
No light, but rather darkness visible [...]

(Paradise lost, Book 1, Vv. 57–62)

“... he views”: He, the imaginary observer, meaning: I, myself, could see the (symbolic) devastation, a frightening dungeon of non-lucent flames all around the poor souls still existing within most horrible darkness. This is, what “Book I” tells us at the beginning: Paradise is lost. The loss is: brightness, warmth, and comfort. It is, by no way, comparable with the intended gain: the knowledge of the forbidden tree, and all knowledge-related power – power on others, if you will.

What we like to imagine as “Paradise”, are places of pure existence, well-being without any conditions: out of this world, still our imagination being left with longing: “Let it be realized rather today than tomorrow”. Herein we might find the reason for all our attempts to pursue an idea of what we are hoping for *as beyond*, as to be reached already *within our present days*.

Could we possibly find a trace of our passion and hope?, everlasting purity, inherent beauty, the pleasant, which might allow to avoid that impending end which lurks between here, now and then: Is it given to us, to foresee starvation without being captured? – Not now? Is it fact, or phantasy, to try and keep our death in an imaginary distance? Might that comfort us?

Paradise lost... über verlorene Paradiese

The day-dream of pure beauty: will it turn out as a self-betrayal, as soon as I decide to take the foreseen as real, the moment of joy as immanent, in order to banish the horror from perception?

What does “horror” mean?

Is it a real loss, or rather its possibility? Is it the mere reality of my own dying-off? Is it the certainty of one's own finitude? Is a horrible thing that might be forced on me? Which I am not apt to manage? – Is “horror” the unique surrounding that is full of pseudomorphic surrogates of “love”²? Like a violent parent, an abusive father, who might steadily contradict any solution of the oedipal constellation? A father, persisting in my memory like a hot node, accumulated canker within the soul, which to defeat I hope by identification with the evil? By doing evil, like he has done on me? By getting close to his own entity?

Will there be a solution in turning others into ruins, like my own having-been-ruined without individual guilt? By leading my ruinous life in a state of predicted justice, nobility, and loyalty? Will that cure my hot node: to have a lack of impulse control be taken as assertiveness?, by denying all evidence and claiming something that only seems to be true in me?, while seducing others to take my “alternative truth” for granted?, as I become their leader?, as I – more or less – kill competitors?

How could I achieve the position as a “Führer” other than by carrying out that never-comfortable lust, a mere obsession to force all evidence to finally match my own phantasy?

² See Arno Gruen: Complete works, e.g. Verratene Liebe – Falsche Götter. – Stuttgart: Klett-Cotta 2nd ed. 2003. (Engl.: “Betrayed Love, False Gods.”)

Such an obsession may emerge in rude sexuality and violence, we then call it a personality disorder of the Borderline type. It might go along with a theatrical self-elevation, then science will name it a Histrionic disorder (F 60.4 related to the Codex³).

Both are based on psycho-social deviance in combination with mere magnificence of the self-image. Such a disorder may lead to psycho-therapy or into rather thin air: Such a Highness may have the choice between the office of a President or an Institution, Genius or Delusion, highest Honours of the Office, or the Dungeon, that remote place of lifelong neurotic (self-) punishment.

The air at the zenith of Power seems as thin as there is no path from the highest possible summit back to reconciliation – neither with the violent father, nor with the seductive mother. No helicopter could rise for relief, leaving the Giant lost between two options: first, to catapult himself towards the central star of the Galaxy – or trigger the final explosion of the peak itself.

The first option would lead to a lonesome death by self-destruction, the second one could only end up in taking all matter with himself into the final catastrophe. Both results would be called a *final destruction*. If there were a third option, a *Histrionic Genius* would use a biological weapon to first destroy, then rebuild a new society, in order to become a *Salvator mundi*, an *Eternal Leader*. In 1945, such a Genius ended up in the “Führerbunker” somewhere in the guts of a completely destroyed Berlin. That Genius, however, had taken with him six millions of Jews, and some more 74 million individuals of various origin.

³ ICD-10, International Codex for the classification of psychic disorders

He keeps haunting the world, a Lucifer of the mysteries, staying present in all media: as the Sensation of Horror, and Eros of the Monstrosity – Thánatos⁴, without any therapy.

Lucifer: Bringer of Lux, the light. One of the first Angels of the biblical Lord. HIS light shines without consumption: it is based on Wisdom, Benevolence, Meaning. As Lucifer falls out of favour, his shine is turned to a torch flame: from that very moment, it turns into consumption. It needs fuel. It smokes. It has to be kept burning by the use of matter.

Thus, Lucifer – being a fallen angel – represents a warning, unheard: Adám, together with Eve, they could have noticed, if not having been seduced by an irresistible idea: to achieve the status of God Himself. Thus, they started striving after Knowledge instead of Wisdom, “Love” instead of Benevolence, “Power” in place of Meaning and Sense – unknowingly. Their hubris went manifest as they overruled one condition they found authoritarian and therefore questionable: *"Thou may eat freely from every tree of the garden, but you must not eat from the tree of the knowledge of good and evil; [...]" (Gen 2,16-17).*

⁴ Thánatos, (gr. Θάνατος *Thánatos*, engl. the Death) is a God of Death, a “Daimon” of the Greek mythology – in the ancient Rome called “Mors”. Sigmund Freud used this image for his famous work on Eros and Thánatos: “Beyond the Pleasure Principle” (1920). In terms of Freud’s “Trieblehre” (Drive Theory), a mortal inclination, “Todestrieb” can be seen adverse to a second “Lebenstrieb” (inclination to survive), the “Eros”, as a hereditary quality named “Libido”; thus following a classical dichotomy, which can be found in (pre-)antique cultures, as an explanatory model to the world. In this context, Freud finds the repetition compulsion an utterance of the *Death Instinct*, as the pursuit of the Subject (Id) to conservation and stoppage. This is found in all ritualized actions, typical for “Zwangsneurose”, the “obsessive compulsive disorder” and other mental disorders that could be summarized by the *Concept of Neurosis*, as seen with the so-called “*Histrionic Personality* (resp. disorder)”. – This is based on an unsolved parental conflict, associated with pathologically fixed identifications, the latter leading to an inability to work on the issue in a de-escalating manner, due to the mechanisms of “Abwehr” (intrapsychic defense) and “Verdrängung” (unconscious displacement).

This makes it an infantile probe of power: The son – in the Paradise case: both created individuals – keep hiding their intention to overrule a condition given by a bypass. Known consequences (“...or in the same day thou shalt die”) are turned into a calculable risk, the foreseen win being taken much more precious.

Following the transformation of a lucent Lucifer to the holder of a torch, the naked couple came to realize their own vulnerability, and their adult sexuality. At the very moment of the onset of Shame, their step out of Paradise was taken. The everlasting joy had ended, Paradise was lost.

At the same time, the Lord’s power turned out to have an indulgent aspect, that of a caring father, which had previously been misunderstood. The word is written, HE made a loincloth for both, and gave it to them⁵. We may take that as a symbol for the salvation from neediness, as a material protection and covering the nakedness, which had got another meaning. Herein the *history of Salvation* has its roots.

The world, to which Adám and Eve had been sent, can be seen as an environment of individual responsibility designed to precede any new pace, decision or action. It turns out to be a laborious world, where one may strive after Knowledge and end up finding insatiable hunger or lust for power: a world of the traumatized grappling for leadership, being followed by others, unconditionally, as for their own lack of pacification; others who might have abandoned their critical awareness of impulse, action and effect.

⁵ God, The Lord, made Adám and his spouse a loincloth of fur and dressed them herewith. (Gen 3,21)

Paradise lost... über verlorene Paradiese

Such individuals, no matter how deeply traumatized they might be, or even mentally disturbed, often turn to radiant leaders, aka “Führer”. Their light reminds their disciples of what they think were the “eternal light”, as they apparently are after a will-o’-the-wisp, an iridescent risk, though, which would lead to even more deepening a doom.

These individuals can hardly be reached or touched by argument. This situation must be suffered to the end, by everyone. Such a fire must be burnt off. We may, though, be aware of it and prepare for a scenario which may prevent these, who are disappointed, from forming a destructive Mass. How could a benevolent society contain such masses?

Paradise, if lost, may cause a *vacuum horribile*, a horrible nothing; a *vae victis*⁶ – woe to those who are conquered – a longing, hardly ever to comfort, which – in the state of forgetting – can not lead to co-operation, but must end up in an unsatisfied, burning hatred against “the others”, still result in material gains.

Paradise lost may be small and individual, or take the size of an endangered globe. Giants grow in the eyes of the single man, as they stay unattainable. Paradise: Lost. That’s how Hell is. – A group having formed as a counterpart of an enemy, will pass away at the very point the enemy is defeated. Their “Endsieg” will be their own terminal crash. Their attitude of “We” versus “They” will, then, have lost their constitutional second party. Paradise is lost with the loss of benevolence and co-operation among two within a group, and groups in relation to each other.

⁶ ... a word of Livius to Brennus, chief of the Gaul Senons, as he was demanding more payments in gold from the citizens of the recently conquered Rome (390 b.C.)

Who may ask for Guilt?

One characteristic in the loss of “Paradise” is *the raising question*: We keep asking who and what the cause of fault might be. Name it – never solve it. Name a culprit, and find masses of self-righteous egomaniacs to gather under another one histrionic leader, all ready to worship the Salvator, ready to kill the enemy. Mr. Trump has twice been named a salvator, by the way.

It is highly questionable, if such a design of *a Leader’s or Führer’s Paradise* could achieve the status of an open-minded environment, allowing benevolence, fruitful co-operation – fruitful in a meaning of generating open-minded thinking, acting, and (even sexual) cohabitation. An alteration of symptoms “Symptomwechsel” might be misinterpreted as *the intended cure*, but it leads to even more difficult an access to the *underlying disease*.

It therefore can’t be the clue to find someone guilty. New pathways are pending to be treaded, networking must be achieved. Emerging pathways lead to new solutions, in analogy to a phenomenon known as “conjectural knowledge”, as Karl Raimund Popper, [Sir Karl](#) (*1902: Vienna, †1994: London) used to say, the famous philosopher, founder of *Critical Rationalism*: I suspect a connection. I search for facts to support it, taking in consideration the systematic need for falsifiability: A statement, hypothesis, or theory is falsifiable, if it is allowed to be contradicted by a basic statement, which, in an eventually successful or failed falsification, must respectively correspond with a true or hypothetical observation:

A black man in a black room is searching for a black hat that probably is not there.

A sailor looks out for a secure passage which might be located here, or there, or does presently not exist.

Evident is, the paradisiacal state of a pure existence *in hic and nunc* does not exist. We, therefore, are committed to ourselves and others to search for a suitable existence: together, in a cooperative manner, never deviant from the crucial point, but – in a certain state of modesty and self-forgetfulness – as servants.

Most probably, the attitude of serving has never been accepted as desirable, unless it was expected from others. *Serving*, however, is much simpler, emotionally more coherent than *Guiding*, even if the “Führer”, Leader, lives to guide, or is misled himself.

A leader – needs to be appointed. Once appointed, has to take responsibility for defined matter. Thus, is being put into duty by those who are directed, for a limited time given. – One who is asked to lead, will have to know how to serve. One who takes leadership in a mood of superiority, will fail – even if narcissistic feed might occur momentarily, by the appreciation of cheering crowds: by transferral love, “Übertragungsliebe”, of simultaneously deficient crowds: Leaders of that kind seem to flourish, for their period of destruction. They keep hiding their emotional deprivation behind powerful offices, their egomania blends with the authority of the office. On the opposite party, respect for the office prevents criticism of the person. This leads to imbalance and ambiguity, which is consequently misused by the leader.

The righteous among the led will continue to abide given rules, while the leader can change or break any rules, under applause and yelling of the masses. The majority’s dynamics cause new dependencies. Therefore not the Leader, but the dynamics of masses have to be monitored and reacted to, adequately.

As for any illegitimate acting, though – qua public voting – fully legitimized leaders, we may detect something they have in common: a clear absence of empathy together with a great deal of egomania and theatrics. – One who keeps turning his anger about possible mismanagement on others, even if responsible himself, while a town, a region, is burning with people dying, we may think of such a configuration: See Trump's tweets. Listen to Trump's statements of cynicism and hatred. Check his mimics and gestures: You will find a masterpiece of a misleading leader, who seemingly is being led by his own deprivation and deficiencies. Such a leader in his innermost probably keeps fighting his violent father, while in real life destroying whatever contradictory captures his mind or gets close enough to attack.

Publius Ovidius Naso, the Roman poet⁷, says:

„PRINCIPIIS OBSTA. SERO MEDICINA PARATA, CUM MALA
PER LONGAS CONVALUERE MORAS.“⁸

Less cynical:

QUIDQUID AGIS PRUDENTER AGAS ET RESPICE FINEM⁹.

 [Paradise, regained](#)

 [Back to top](#)

⁷ Publius Ovidius Naso, short: Ovid, (*20 March 43 b.C. in Sulmo; †17 a.D. in Tomis)

⁸ Oppose the beginning! Medicine is prepared too late, when the evils are strengthened by long hesitation.

⁹ Whatever you do, act wisely, and consider the final results.

Find more referrals here (in German, parts in English, translations on demand):

More than 390 statements, essays, books, music:

<https://medpsych.at/bibliografie-ell.pdf>

Ellmauthaler, V.: Versuch über das Unsägliche. (3. Aufl.). – Wien: editionL 2015.

Ellmauthaler, V.: Supervision. Theory and practical work. – Wien: editionL 2012.

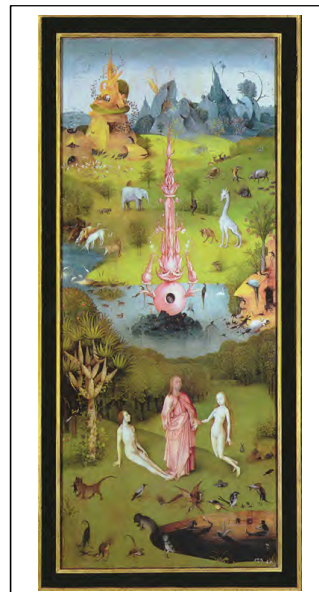
Ellmauthaler, V.: Nude. The Book. 24 Attempts on the Nature of Nature. – Wien:

editionL 2012. Note pg. 13ff, **332 f.**, 362, 378.

More books available here: <https://medpsych.at/Buecher.pdf>.

3rd Paradise Regain'd

by Volkmar Ellmauthaler, 2018-11-15



Hieronymus Bosch (1450 – 1516)
„Garden of Lust“
Left table of the Triptychon: God Father,
Adám and Eve
Museo del Prado, Madrid

In “Paradise lost”, the motive of a fatal wildfire was cited, thus depicting the “male principle”: Dominance and Plight. – Both may be rooted in a certain distress of the powerful: and their neurotic attempts to compensate their own deprivation, their own, often failed education. Especially those narcissistic disturbed personalities may, occasionally, turn into the most iridescent figures of leadership.

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

The “male principle” is aimed at hunting, overwhelming, and gaining victory. This, until today, creates a certain trace of cooperation.

The atavistic aspiration clearly shows an ontogenetic function: The males went out hunting, in order to grant their families a decent survival. Females stayed with their infants. The respective behavioral patterns persisted in later times of settlement and agriculture and were socialized. The tribal male gradually turned to a “PATER FAMILIAS”, as encoded in Roman law: He was taken responsible of granting the well-being to the members of his household: spouses, children, slaves.

The industrialized societies, however, created a certain demotion, a reduction of meaning, concerning the mentioned division of labour. In the 20th century, the pretext of equal rights helped reduce infant work, at the same time associated the meaning of life with gainful employment for every age between 15 and 67. The very intensity of this internalized mental image made a majority identify their own self-esteem and prestige with the amount of their monthly or annual income. Eversince, work has not been “donated” by those who donated their skills, but, on the contrary, by those who would profit from the working population. Thus, employers were turned into employees. The former have widely developed into anonymous, internationally active corporations that would define – and decide upon – the distribution of work by rather cryptical criteria. The latter seemingly resist the general understanding of employees who find themselves, in this way, trapped within the situation which seems to be not conducive, at all.

The mentioned situation would result in a critical lack of available lifetime and rest. This, again, would cause tension, dissatisfaction with oneself and the surrounding, and a lack of readiness to co-operate, due to enduring competition on status and survival conditions. In consequence, infants tend to be risen in a context of achieving *Turbo Success* through maximum performance in a shortest possible time. Herewith, the following qualities are sacrificed to a supposed time gain and success: cautiousness, cosiness, freedom to retreat, deliberation, joy of observation and feeling, and, well, also the right to rest without specific tasks. These trends have been evident for some three generations, and they keep being enhanced. As having been internalized, these images have reached the quality of a “rule-compliant condition” with a severe effect of faulty conditioning.

All said above is coherent with the so-called “male principle”. As mentioned in various contexts before¹, some fatal causes for egomania, performance-by-proxy, and even the roots for a *factitious disorder* (Münchhausen-by-proxy) can be detected herein: There is an overwhelming despair on the side of infants, who may feel and suffer from it, without being apt to verbalize it, nor adequately respond. They are, therefore, endangered to mutate into terrorists: by disregarding others, by leading and misleading others in order to compensate their own state of suffering.

John Milton lived at the times of late Shakespeare. The educated were familiar to ancient Latin and Greek, and the respective mythology, they could find a precise language pattern for images of dreams or psyche, even created new terms for new matter.

¹ Ellmauthaler, V.: Versuch über das Unsägliche. – Wien: editionL 3rd ed. 2015.
Ellmauthaler, V.: Nackt. Das Buch. 24 Versuche über das Natürliche. – editionL 2012.

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

Ordinary people were facing poverty and sickness, their respond to that was co-operation. The Nobles, at times, acted according to their morality, by donating to the poor. So creativity could emerge, and a peculiar form of satisfaction in life. Mothers were governors of the household, while fathers were the decision makers.

The principle of motherhood contained a fundamental mystery of Nature: Fertility, Communication, Care.

Performance was an attribute of life, not its precondition. Giving birth was as much part of nature as dying. Contraception in terms of the *prevention of damage* was unknown, even if mortality during childbirth for both, mother and child, was a severe risk, in those times. It was never seen as a hazard to the individual fate, carriage, or convenience. The *female condition*, or principle, was entirely "Nature".

Nature, until today, has been "the principle".

The natural condition, in some context, is "the principle itself", named "Paradise". By granting room and time for oneself and the children for contemplative research of matter, one will recognize an almost wasteful abundance: millions of blossoms, billions of pollen, some hundred pieces of fruit with the ability to germinate. Each seed is apt to thrive, degrading matter forms the basis for new life. The inherent principle is a "miraculous" network of co-operation among different species, and all together. This is the only chance for the mere exuberance, to never end up in unboundedness, rather flowing into a circle granting all living and anorganic matter to fruitfully communicate.

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

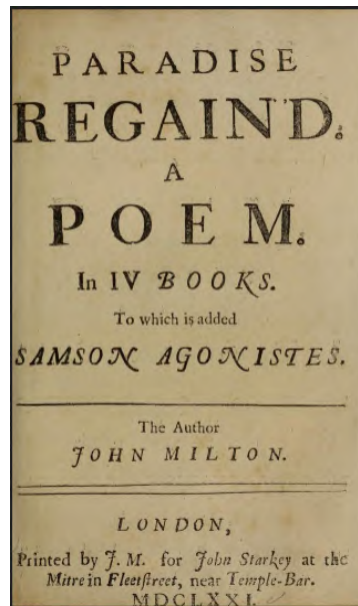
Let us listen to John Milton – in his poem “Paradise Regain'd”:

Set women in his eye and in his walk,
Among daughters of men the fairest found;
Many are in each Region passing fair
As the noon Skie; more like to Goddesses
Then Mortal Creatures, graceful and discreet,
Expert in amorous Arts, enchanting tongues
Perswasive, Virgin majesty with mild
And sweet allay'd, yet terrible to approach,
Skill'd to retire, and in retiring draw
Hearts after them tangl'd in Amorous Nets.

Such object hath the power to soft'n and tame
Severest temper, smooth the rugged'st brow,
Enerve, and with voluptuous hope dissolve,
Draw out with credulous desire, and lead
At will the manliest, resolute'st brest,
As the Magnetic hardest Iron draws.

Women, when nothing else, beguil'd the heart
Of wisest Solomon, and made him build,
And made him bow to the Gods of his Wives.

(Book II, Vv. 153–171)



Title of the First Edition, 1671

daughters of men: This recalls, but might not correspond to, Michael's story of the "daughters of men" in Paradise Lost 11. (581-627).

voluptuous hope: Many poets supposed that illicit sex, or the promise of it, unnerved heroes. – That corresponds with e.g. masturbation would cause blindness.

Solomon: His devotion to his wives' (he was said to have 700) gods (1 Kings 11: 4) is also mentioned in Paradise Lost 1. (444-446).

The “female principle” seems to be very well described, here. Even more so, the corresponding reactions of a male, between longing, fear and adoration.

Natural circles, the Female condition, have been subject to attempts of being banned by male hubris – which seemingly has become standard within, and to, the human psyche. The fatal overestimation of human self-esteem has been the cause of ignorance towards natural life-circles, in both ways: by ignoring their existence, and by over-utilization of the same. The three monotheistic religions have contributed to that, as they have never corrected a banal translation error: Adám, “Man” and the couple, as being created superior to all living and non-living matter, and sent out to utilize and modify anything at hand². Exploitation was never meant, rather the caring existence within nature.

The image of “mankind” as the “God-like Crown of creation” was thoroughly welcome, as it kept nourishing the hubris of a male-dominated society. The Churches, previously profit-oriented partners, afterwards competitors of the rulers, contributed to the ruling misunderstanding, by Picture Bible, prayer and preaching upon tendentious translations. Further exacerbations on the subject built terms like “Herrenrasse” (Master Race) and succeeded in placing a “WE” not only above the “rest of nature” but superior to others, “THOSE”: people who differ(ed) from their own population, or familiar “race”. That led to disparagement and contempt, to a final denial of “THOSE” as humans, and therefore could be treated, exploited, even killed, like “matter”, as soon as being taken an “unworthy life”, or an enemy. We may

² Quote Mose – 1 Gen 25-27: And God made the beasts of the earth according to their kinds and the livestock according to their kinds, and everything that creeps on the ground according to its kind. And God saw that it was good.
Then the Lord said, “Let us make *adám* in our image, after our likeness. And let them have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over the livestock and over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth.”
So God created man in his own image, in the image of God he created him; male and female he created them. *Hebrew: adám meant mankind, later was turned into a name.*

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

call that a phenomenon of fear, being compensated by anger. Well, hybrid ideas may fail. *Golden Age*³ will continue to exist.

The Female principle, once recognized, estimated, and generally accepted, stands for something completely different from the Male principle: close to the living, supportive, creative (in the words meaning, as to create) and appreciative. – Call it “co-operatively crosslinking”.

Remember Johann Wolfgang v. Goethe introducing the *Chorus mysticus* to Faust II, in order to praise the Female principle: He, as a rightly, still not obligatory complacent poet (Dichterstürm), nature observer, discoverer of the theory of colors, privy councillor, would rather be expected to represent the Male principle. Still, the *Chorus mysticus*⁴ unveils and depicts a dream: the dream of mankind, a dream of Paradise.

Male dreams shall continue within the savannah by facing a gorgeous sunset, in the jump of the antelope, in the lion's death bite, in the mysterious, poisonous snake. Still a male dream of fight and triumph is waiting for its completion in the dream of Sense.

³ Publius Ovidius Naso (*March 20th, 43 B.C., Sulmo, †17 A.D., Tomis): *Metamorphoses*

⁴ Johann Wolfgang v. Goethe (*August 28th, 1749 in Frankfurt/Main †March, 22nd, 1832 in Weimar). – In: Faust II. 3645 (64) *Chorus mysticus*:

Alles Vergängliche	All that's transiency
Ist nur ein Gleichnis;	Is just parable;
Das Unzulängliche,	The insufficiency,
Hier wird's Ereignis;	Becomes eventful;
Das Unbeschreibliche,	The indiscrivable,
Hier ist's getan;	Here it is done;
Das Ewig-Weibliche	Female eternity:
Zieht uns hinan.	Up takes her ban.

(Translation attempted by V. Ellmauthaler)

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

Sense is female, as it opens the doorway towards an intermediate world which exists without our assistance or intervention, still longing for us, in order to be enabled to step forward from the interior, in order to become manifest. Sense is the Female. Sense is Male. Sens lies in any transitional form between Male and Female.

Gender is primarily determined by genes. Still it is not finally formed, *ab ovo*. The genetic expression of gender happens prior to birth: a fact, often anxiously displaced from conscience, or in a fury. Questioned matter is the penis. This is what a male is supposed to be sure about. In case of uncertainty, a male becomes restless. Something must be done, put in the right order, eventually prohibited. Ambiguities must be considered unlawful and annihilable.

Ambiguity: doesn't it include longing? ... mutual longing for a partner, female, or male, for a mother and a child? Ancient myths depict such longing as the search of two separated halves for their counterpart. Thus, potential partners might find each other. Longing says: Complete me, appreciate, and love me. Live and die me. Be with me. Let us be WE.

Well – yes: that kind of WE is benevolent.

Floating through time, which hardly exists, finding each other: mentally, sexually, in a holistic way: gentle instead of violent, by mutual care in place of prevention, in promoting instead of demanding. Partners then fulfill Adalbert Stifter's "Gentle Law", as proposed in his collected novels *Bunte Steine*⁵ "Colourful Stones": The gentle approach brings *salvation from constraints*: either physical, mental, or sexual. This triad sounds like perfect.

⁵ Adalbert Stifter (*Oct. 23rd, 1805 in Oberplan, Bohemia †Jan. 28th, 1868 in Linz, Austria)


- ▶ Paradise lost
- ▶ Paradiese, regained

- ▶ German Deutsch
- ▶ Back to Top

Listen to an audio sample
(Vv. 89 – 100):



Also check the bibliography
(works are bilingual / English-German, the majority in German):

Bibliographie 

More than 380 books, comments, articles, essays online:

<https://medpsych.at/Buecher.pdf>

Web: <https://medpsych.at>



Hieronymus **Bosch** (1450-1516): Triptychon (um 1490, Innenseite): Museo del Prado, Madrid

Volkmar Ellmauthaler

Über verlorene und wiedererlangte? Paradiese

Deutsche Fassung
mit einem Nachwort 2023

► [English](#)

Über verlorene und wiedergewonnene Paradiese

1. Publius Ovidius Naso: Das Goldene Zeitalter ein politisches Paradies

Aurea prima sata est aetas, quae vindice nullo
sponte sua, sine lege fidem rectumque colebat.
poena metusque aberant, nec verba minantia fixo
aere legebantur, nec supplex turba timebat
iudicis ora sui, sed erant sine vindice tuti.
nondum caesa suis, peregrinum ut viseret orbem,
montibus in liquidas pinus descenderat undas,
nullaque mortales praeter sua litora norant.
nondum praecipites cingebant oppida fossae,
non tuba directi, non aeris cornua flexi,
non galeae, non ensis erant: sine militis usu
mollia securae peragebant otia gentes.

Publius Ovidius Naso: Metamorphosen, Kap. 3 Vv. 89 – 100

Als erstes Zeitalter entstand das Goldene, in dem ohne strafenden Richter, freiwillig, ohne Gesetz, Treue und Recht gepflegt wurden. Strafe und Furcht waren fern, weder fügten sich drohende Worte (auf einer öffentlich angeschlagenen Erztafel) zu einem Text, noch fürchtete die flehende Schar das Antlitz ihres Richters, sondern man war ohne Richter sicher.

Noch nicht war die gefällte Fichte von den, ihr bestimmten, Bergen in die fließenden Wellen herabgestiegen, um einen fremden Erdkreis zu schauen, und die Sterblichen kannten keine Küsten außer den eigenen. Noch nicht umgürteten abschüssige Gräben die Städte, nicht gab es eine Tuba aus geradem, nicht waren Hörner aus gekrümmtem Erz, nicht Helme, nicht Schwerter: ohne Gebrauch von Soldaten verlebten die Völker sorglos ihre behagliche Ruhe.

Textgrundlage ist die durch Wilfried Winkler revidierte Fassung von Gertrud Herzog-Hauser und Hans Malicsek, im Jahr 1963 bei Hölder-Pichler-Tempsky in Wien erschienen.

II.

Hexameter und Pentameter

Griechen und Römer setzten ihre Versmaße aus langen und kurzen Silben zusammen; die lange Silbe wurde betont (sie stand in der Hebung: *A r s i s*), die kurze blieb unbetont (sie stand in der Senkung: *T h e s i s*). Man nennt daher die lateinische Metrik „q u a n t i t i e r e n d“ im Gegensatz zur „a k z e n t u i e r e n d e n“ Metrik z. B. im Deutschen, wo Wort- und Versakzent zusammenfallen. Die antike Versbetonung hingegen muß oft von der dem Inhalt entsprechenden Prosabetonung abweichen. Nur am Schlusse des Verses stimmen beide Betonungen meist überein.

Die metrische Einheit ist die kurze Silbe, musikalisch einer Achtelnote entsprechend. Eine lange Silbe entspricht zwei kurzen. Mindestens drei Zeiteinheiten zusammen bilden einen Versfuß: z. B. $\overset{/}{\text{—}}$ (Trochäus) oder $\overset{\text{—}}{\text{—}}$ (Iambus). Vier Zeiteinheiten bilden entweder einen Spondeus $\overset{/}{\text{—}}$ oder einen Daktylus $\overset{/}{\text{—}}$ oder einen Anapäst $\overset{\text{—}}{\text{—}}$. Mehrere Versfüße zusammen ergeben einen Vers.

Der Hexameter, den die Römer im dritten vorchristlichen Jahrhundert von den Griechen übernahmen, besteht, wie der Name sagt, aus sechs „Maßen“, und zwar aus folgenden sechs vierteiligen Versfüßen:

$\overset{/}{\text{—}}$ $\overset{\text{—}}{\text{—}}$ | $\overset{/}{\text{—}}$ $\overset{\text{—}}{\text{—}}$ | $\overset{/}{\text{—}}$ $\overset{\text{—}}{\text{—}}$ | $\overset{/}{\text{—}}$ $\overset{\text{—}}{\text{—}}$ | $\overset{/}{\text{—}}$ $\overset{\text{—}}{\text{—}}$ | $\overset{/}{\text{—}}$

Der letzte Versfuß ist immer ein Spondeus: als letzte Silbe kann aber in jedem lateinischen Vers nach Belieben eine Länge oder Kürze auftreten: die letzte Silbe ist „anceps“.

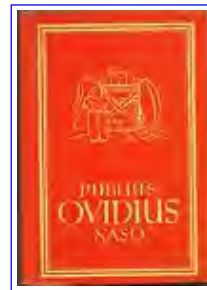
Die Spondeen bewirken eine gewisse Verzögerung und Getragenheit, die meist im Sinne des Verses begründet ist, während die Daktylen Bewegung und Eile ausdrücken, z. B.

Beispiel für die Darstellung der Versmaße bei Ovid

Diese Ausgabe begleitete Generationen von Gymnasiasten^(m/w/i) bis zur Reifeprüfung. Eine Eigenart dabei ist, dass der lateinische Text nach dem Satzende nicht mit einer Kapitale fortgeführt wird. Die Lesbarkeit ist dadurch nicht eingeschränkt, soll vielmehr die Kompaktheit der Dichtung vermitteln.

In der Einführung gibt es eine ausführliche Biografie Ovids und die Erklärung der verwendeten Versmaße – Pentameter und Hexameter –, welchen die ursprüngliche Betonung der Worte im Vortrag streng untergeordnet wird. Dadurch ergibt sich eine schwebende Deklamation von besonderem Reiz: Latein weist sich hier als eine durchaus lebendige Hochsprache aus, die bis heute als gängige Weltsprache etwa bei katholischen Klerikern oder Altphilologen in Gebrauch ist.

Hier ist eine Hörprobe verfügbar
(Vv. 89 – 100):



Ovid zeichnet ein durchaus politisches Bild seiner „Metamorphosen“, gemäß den griechischen Wurzeln für μετά *metá* (mit) und μορφή *morphé* (Gestalt), die zu μόρφωσις *mórfōsis* „Gestaltung“ werden. Im lateinischen Text kann die Bedeutung „Gestaltwerdung“ angenommen werden. Vorangestellt ist eine kurze Autobiographie.

Das Goldene Zeitalter beschreibt den Paradies-Mythos in einer nicht religiösen, politischen Sicht. Das gibt besonders zu denken, wenn wir diesen Text auf die aktuelle weltpolitische Gegenwart projizieren: Die Überlagerungen erst zeigen besonders deutlich einige, bisweilen krasse Differenzen auf mehreren Ebenen.

Das Goldene Zeitalter beschreibt eine Gesellschaft, in der Freiwilligkeit und Kooperation wesentliche Merkmale des Miteinander innerhalb einer noch kaum erschlossenen Natur sind.

Hier bilden sich nicht Antagonisten aus, weder im Einzelnen, noch in und zwischen Gruppen, es sind keine Instrumente der Territorial- und Gesetzesmacht erfunden, und Strafe ist fern, weil Zuwiderhandeln gegen die Regeln der Natur unvernünftig wäre.

Dieses Stadium ist zur Zeit Ovids längst überlebt, die griechische Polis ist der römischen Stadt (*oppidum*) einerseits, und dem Heerlager (*castra exercitus*) sowie der Festung (*castellum*) andererseits gewichen, Rom wird mit Caesar zum Weltreich, und das durch Kriegsmacht eher als durch glückvolle Beziehungen. Das Römische Recht ist, ebenso wie die Sprache, im Begriff, die damals bekannte Welt zu einem neuen Standard zu formen. Angeln, Sachsen, Jüten wurden unterworfen und als Amtssprache Latein in Britannien installiert, das Deutsche, Französische und Englische besitzt vielerlei lateinische Wurzeln, lateinische Grammatik ist in diesen Sprachen in unterschiedlichem Maße bis dato als Residuum früherer Weltherrschaft evident.

Die Rechtsprechung des antiken Rom – das IUS ROMANUM – unterscheidet im Zivilrecht die Institute Eigentum und Besitz.

Das „Ius civile“ wird später zum Bürgerrecht, das „Ius gentium“ zum internationalen Handelsrecht. Bis heute wird Römisches Recht als Grundlage für modernes Recht gelehrt.

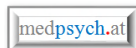
Die idealisierte Darstellung eines von Bürgern belebten Raumes der Natur wendet sich früh gegen Auswüchse von Macht und besondere Verkomplizierungen des Umgangs miteinander, gegen die unterschiedlichen Stände und besonders gegen Macht, Drohung und Strafe. Hauptpostulat ist: Eine Gesellschaft der Freiwilligkeit und Kooperation gibt sich selbst Regeln, die sie als sinnvoll achtet, verhält sich nicht etwa konkurrenzierend-dominant, sondern wertschätzend: und erlangt damit eine Kultur der durchaus kreativen Zufriedenheit, der „behaglichen Ruhe“.

Die zitierte Form des nicht religiösen Paradies-Mythos stellt für Ovids Zeitgenossen eine intellektuelle Provokation dar. In der Neuzeit würde – von Mr. Trump in den USA etwa, der von sich sagt, keine Bücher zu mögen, ein großartiges Genie zu sein und die besten Gene zu besitzen, dafür Grundregeln des Verhaltens missachtet und Ökologie für akademischen Schwachsinn hält – solcherlei Gedankenspielen eine Flut abschätziger Tweets entgegengeschmettert werden. Damit wären zugleich alle Sympathisanten^(m/w/i) solch einer sanften, quasi „ökologischen“, anti-autoritär-liberalen Denkart a priori desavouiert, der Häme der Gewaltbereiten ausgesetzt und damit akut gefährdet.

Das „politische Paradies“ ist deswegen zeitweilig verloren, weil das quasi rationale Leuchten (der lebendigen Demokratie) gegen die rußende Fackel (des egomanischen Opportunisten) eingetauscht wurde. Es kann wiedererlangt werden durch neue Ansätze der kosmopolitischen, respektvoll-sozialen Kooperation.

Grundlage dafür ist ein analytisch geformtes, durch Klarheit und Wohlwollen geprägtes Erziehungs- und Familienmodell. Gefährdet wird jede Sozietät durch früh geschädigte Individuen, deren Störungen nach Erreichen anerkannter Ämter kompensiert werden, anstatt sie einer Therapie zuzuführen: Das Amt wird respektiert, die Person dahinter mag qua neurotischer Konflikte alle infizieren. So entstehen Despoten. - Trump dauert an: zu lang. (S.a.: [Rettet Wale, Menschen!](#) S. 10.)

Über 400 Fachartikel, Rezensionen, Glossen, Karikaturen, Musikalien, Bücher und Online-Angebote <https://medpsych.at/bibliografie-ell.pdf>
<https://medpsych.at/Buecher.pdf>
Web: <https://medpsych.at>



Volkmar J. Ellmauthaler



The remains of Paradise, CA, at November 10th, 2018
Was von der Stadt Paradies, Kalifornien, am 10. November 2018 verblieb

2. Paradise Lost

Über verlorene Paradiese

10. November 2018, ergänzt: 9. Dezember 2018

Das epische Gedicht John Miltons, eines Zeitgenossen William Shakespeares, besingt in Stabreimen das Ende des Paradieses, als Adam und Eva hinaus in die Eigenverantwortlichkeit gesendet werden, in einen Zustand, den sie im Streben nach dem ganzen Wissen in Allmacht, fortan erleiden, ertragen sollten: Ein ganz und gar beunruhigender Schritt aus dem unbeschwer-ten Dasein im Angesicht des Göttlichen – hinein in eine reale Welt, die nicht mehr reinste Natur, Paradies, sein sollte. Ein Paradies auch, das, sobald Stadt geworden, niederbrennen kann.

Paradise lost... über verlorene Paradiese

The Washington Post¹⁰ zitiert den einzig echten Donald Trump:
„Kalifornien[s] Flächenbrände werden verstärkt und verschlimmert durch die schlechten Umweltgesetze, die es nicht erlauben, die riesigen Massen von direkt vorhandenem Wasser anständig zu nützen.“

Donald J. Trump (@realDonaldTrump) 4. November 2018

„Es gibt keinen Grund für diese massiven, tödlichen und teuren Feuer in Kalifornien, außer, dass das Forst-Management so schwach ist. Milliarden von Dollars geben wir jedes Jahr dort hin, so viele Leben [sind] verloren, nur wegen der ständigen Misswirtschaft in den Wäldern. Jetzt das lösen, oder kein Geld vom Bund mehr!“

Donald J. Trump (@realDonaldTrump) 10. November 2018

Medien berichten, dass gut 50% der betreffenden Wälder vom Staat bewirtschaftet werden – neuerlich eine dieser zu +/-50% falschen Anschuldigungen des Präsidenten, egal, ob Geld freigegeben wird, oder nicht. Fakt ist: An diesem 10. November war das Städtchen Paradise in den Flammen untergegangen, ~80 Bürger^(m/w/i) auf der Flucht verbrannt.



¹⁰ Eigentümer der Washington Post ist Amazon-Gründer Jeff Bezos. Amazon's invasiv-expansive Politik zerstört Klein- und Mittelbetriebe im Handel, Buchhandel und Verlagswesen und wird daher von uns boykottiert. Amazon ist es untersagt, unsere Werke anzubieten, tut es dennoch und bezeichnet sie seither als nicht vorhanden/lieferbar.

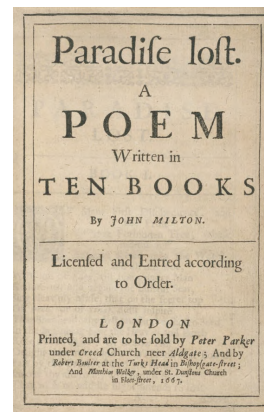
Paradise lost... über verlorene Paradiese

Mixed with obdurate pride and steadfast hate:
At once, as far as Angels kenn, **he views**
The dismal Situation waste and wilde,
A Dungeon horrible, on all sides round
As one great Furnace flam'd; yet from those flames
No light, but rather darkness visible [...]

(Paradise lost, Book 1, Vv. 57–62)

In abartig Stolz und standhaft Hass verstrickt:
So weit die Engel seh'n, **schaut er**
Das düst're Bild, verdorben, wild,
Ein Schreckenskerker all's umschließt,
Da ein ries'ger Ofen flämmt; jedoch aus solchen Flammen
Kein Licht, nur schiere Finsternis erblickt [...]

(Verlorenes Paradies, Buch 1, Vv. 57–62. Übersetzungsversuch: V. Ellmauthaler)



Er schaut... Er: ja, ich – Beobachter meines Teils der Ewigkeit. Paradiese – Orte des reinen Seins – werden oft als sichere Häfen empfunden: nicht von dieser Welt, mit Sehnsucht besetzt, auf dass sie sich lieber heute als morgen verwirklichen mögen. Mag sein, dass hierin die vielen Versuche gründen, wenigstens eine Ahnung dessen, was wir für das so genannte Jenseits erhoffen, doch schon hierher, in diese Welt, zu beschwören.

Ein Seitenstrahl solcher Hoffnungen wäre, durch die erträumte Anwesenheit des ewig Reinen, durchaus Schönen, Angenehmen jenes Ende umgehen zu können, das zwischen dem Hier, Jetzt und Dann lauert: Ein Paradies hier zu wissen, bedeutet den Tod zwar ahnen, aber doch nicht anleben zu müssen. – Noch nicht. Was zwar ein Trugbild, aber doch ein wenig tröstlich ist.

Der Tagtraum vom Schönen wird zum Selbstbetrug dann, wenn ich entscheide, dieses Vorweggenommene für real, diesen Zustand der Seligkeit für immanent zu halten, um so vermeintlich auch schreckliche Anteile der Realität ausblenden zu können.

Was ist schrecklich?

Ist es ein realer Verlust, oder bloß dessen bedrohliche Möglichkeit? Die Sicherheit des eigenen Todes? Ist schrecklich das, was von außerhalb an mich heran-gezwungen wird, dessen ich mich nicht wehren kann? – Ist „schrecklich“ ein liebloses oder mit pseudomorphen Surrogaten – genannt: Liebe¹¹ – getünchtes Umfeld? Ein gewalttätiger Vater etwa, gegen den die Auflösung der ödipalen Situation niemals gelingen wollte? Der noch im Tod in mir bleibt, ein heißer Knoten, Eiterherd der Seele, den ich nur so zu besiegen glaube, indem ich diesem ähnlich werde? Den ich zu besiegen hoffe, indem ich mich mit anderen Gewalttätern vergleiche, ihnen ähnlich tue, sie nachahme? Mich mit ihnen, wie es heißt, „identifiziere“? Mutter hin, her?

Liegt meine Rettung vor dem „heißen Knoten“, dem seelischen Brandherd, darin, andere in ähnliche Ruinen zu verwandeln wie ich eine, ohne Schuld, geworden bin? Dabei so zu tun, als wäre ich gerecht? Edel? Treu? Indem ich mangelnde Impulskontrolle als Durchsetzungsvermögen darstelle? Indem ich über jede Evidenz hinweg etwas behaupte, das *allein mir* passt? Indem ich andere dazu verführe, jene *alternative Wahrheit* an mir anzunehmen, für korrekt zu halten? Indem ich schlicht ein Führer werde?

Wie werde ich zum **Führer**: Ich muss eine zwanghafte, pseudomorphe (demnach niemals befriedigbare) Lust in mir tragen, al-

¹¹ Arno Gruen: Verratene Liebe – Falsche Götter. – Stuttgart: Klett-Cotta 2. Aufl. 2003.

les nach meinem Bild zu sehen, auf meine innere Vorstellung hin zu zwingen. Dieser überwältigende Trieb mag in unerfüllter Sexualität und Gewaltbereitschaft aufgehen, dann nennt man es eine *Borderline-Persönlichkeit*, es mag mit theatralischer Selbstüberhöhung einhergehen, das kennt die Wissenschaft als eine *histrionische Persönlichkeit* (F 60.4 im Codex¹²). Beiden liegen psychische Störungen zugrunde, die mit sozialer Devianz, Größe und Radikalisierung einhergehen¹. Solch eine Störung wird entweder zur Psychotherapie führen oder in die dünne Luft äußerster Großartigkeit. Diese hat als Nachteil, dass solch ein Mensch, Führer, solch „stabiles Genie“ mit „den besten Genen“ nur die Wahl hat zwischen Präsidentenamt oder Anstalt, Genie oder Wahn, zwischen *höchster Ehre des Amtes* und dem *Dungeon*, Kerker, Verließ: lebenslanger, neurotischer (Selbst-)Bestrafung.

Die Luft am Zenit der Macht ist jedoch dermaßen dünn, sodass vom Gipfel des Erreichten nicht etwa ein sanfter Pfad zur Versöhnung mit dem gewaltsamen Vater führt, dass auch kein Helikopter zum Entsatz in die dünne Luft hinaufsteigen kann, dass also von da aus nur noch zwei Optionen offenstehen: das Sich-Hinauskatapultieren in Richtung Zentralgestirn und Galaxie – oder die finale Explosion des Gipfels selbst. Erstere Option wäre das Erreichen des einsamen Todes in Selbstdestruktion, als zweite Option läge nahe, im Moment des grandiosen, eigenen Endes „die Welt“ mit sich zu reißen. – In beiden Fällen sprächen wir von *finaler Destruktion*. – Eine dritte Variante täte sich auf, falls das *histrionische Genie* die Welt mittels einer biologischen Waffe erschüttern, und hernach mittels eines Antidots unter maximalem Gewinn als *Salvator mundi* eine neue errichten könnte.

[Fakten-Check 11/2020](#)

¹² ICD-10, internationaler Codex zur Klassifikation psychischer Störungen

1945 endete ein solches Genie im Führerbunker des total zerstörten Berlin. Dieser Genius hatte 6 Millionen Juden, weitere 74 Millionen aus mehreren Völkern und Sprachen mit sich gerissen – und geistert bis heute als geheimnisvoller Luzifer durch die Medien: Sensation des Grauens – Eros des Schreckens: Thánatos¹³ ohne Therapie.

Luzifer: Lichtträger. Ein erster Engel des biblischen Gottes. Sein Licht leuchtet ohne Verzehr: Es besteht in Weisheit, Güte, Sinn. Als Luzifer in Ungnade fällt, wandelt dessen Licht sich in das der Fackel: verzehrt von da an, braucht Brennstoff, raucht. Es muss am Brennen gehalten werden durch Zufuhr von Material. So stellt Luzifer als Gestürzter eine Warnung dar: Adám mit Eva hätten es bemerken können. Doch waren sie von einer Idee verführt, so werden und sein zu können wie das Göttliche selbst: Sie erstrebten Erkenntnis statt Weisheit, „Liebe“ statt Güte, Macht an Stelle von Sinn. Es äußerte sich in dem Sich-Hinwegsetzen über eine als „autoritär“, willkürlich, „angreifbar“ empfundene Regel: „Du darfst dieses, jenes nicht“¹⁴.

¹³ Thánatos (gr. Θάνατος *Thánatos*, deutsch ‚Tod‘) ist ein Totengott oder ein Daimon in der griechischen Mythologie, ihm entspricht Mors im antiken Rom. Sigmund Freud übernahm das Bild in seiner berühmt gewordenen Arbeit zu Eros und Thánatos: „Jenseits des Lustprinzips“ (1920). Der Todestrieb wird als antagonistischer Lebenstrieb der Libido entgegengesetzt. Hierbei handelt es sich um eine klassische Dichotomie, wie sie bereits vor der Antike in Erklärungsmodellen der Welt zu finden ist. Zugleich erkennt Freud auch den Wiederholungszwang als Äußerung des Todestriebs, überhaupt das Bestreben des Subjekts nach Erhaltung und Stillstand, wie es unter anderem im ritualisierten Handeln der Zwangsneurose und anderen – dem neurotischen Konzept zurechenbaren Störungen, wie eben der histrionischen Persönlichkeit, zum Ausdruck kommt. Zugrunde liegt ein unaufgelöster Elternkonflikt mit pathologisch fixierten Identifizierungen, die einer de-eskalierenden Bearbeitung durch Abwehr und Verdrängung entgegenstehen: Bleiben die neurotischen Ziele unerreicht, folgt Zerstörung.

¹⁴ [...] aber von dem Baum der Erkenntnis des Guten und des Bösen sollst du nicht essen; denn welches Tages du davon isst, wirst du des Todes sterben. (1. Mos 2.16 n. Luther)

Wir haben es mit dem Urbild einer infantilen Machtprobe zu tun: Das Kind – der Sohn, im Paradiesfall: beide Geschöpfe – versuchen sich darin, den mächtigen Vater durch das Umgehen einer Regel zu überwinden. Die angekündigte Konsequenz wird als kalkulierbares Risiko bewertet, wogegen die, ihrer Ansicht nach, in Aussicht gestellte Bereicherung einfach mehr wog.

Nachdem Luzifers substanzfreies Leuchten zur rußenden Flamme geworden war, wurde das erste, nackte Paar sich der eigenen Verletzlichkeit, wohl auch der *adulten Sexualität*, bewusst. In dem Moment der einsetzenden Scham war der Schritt aus dem Paradies heraus getan, war das endlos-glückvolle, „reine“ Sein, vertan. Das Paradies war verloren.

Nun erwies sich die göttliche Macht aber als eine nachsichtige, fürsorgliche Vaterfigur, die im Grunde verkannt worden war. Es steht geschrieben, dass ER beiden einen Schurz anfertigte und gab¹⁵: ein Sinnbild wohl für die Bedürftigkeit nach materiellem Schutz, nach Bedecken der Blöße, die nun eine andere Bedeutung als zuvor erhalten hatte. Hier beginnt die *Heilsgeschichte*.

Die Welt, in die Adám und Eva entlassen waren, dürfen wir als eine neue Umgebung deuten, worin Eigenverantwortlichkeit die Konsequenzen jedes Handlungsschritts vorwegnehmen soll, einer jeden Entscheidung zu Grunde zu legen ist. Eine mühsame Welt ist das, wo weiter nach Erkenntnis gestrebt, und oftmals dabei nur Machthunger gestillt werden kann. Eine Welt, in der eher die Traumatisierten Macht ergreifen und andere ihnen – im Streben nach eigener Befriedung – bisweilen bedingungslos zu

¹⁵ Gott, der Herr, machte Adam und seiner Frau Röcke aus Fellen und bekleidete sie damit. (Gen 3,21 in der Einheitsübersetzung). – S.a. [Th. MUCH: Faszination Judentum](#).

folgen bereit sind: bedingungslos – ohne ausreichendes kritisches Bedenken von Impuls, Handlung und Effekt. Solche Leute, so gestört sie auch sein mögen, strahlen als Führer^(m/w/i) eine faszinierende Fluoreszenz aus, die manche für den Abglanz des paradiesischen Lichts halten mögen, wobei sie doch einem Irrlicht nach, auf ein irisierendes Risiko zu schwärmen, das oft nur weiteres, vertieftes Verderben bringt.

Selten sind solche Menschen mit kühlen Argumenten zu erreichen. Diese Phase ist dann von allen zu durchleiden. Solch ein Feuer muss ausbrennen. Wir können bloß vorbereitet sein, ein Szenario entwerfen, um solcherart Verführte nicht zu wütend-destruktiven Massen werden zu lassen: Doch wie fängt eine zuvor verachtete Gemeinschaft wütende, enttäuschte Massen auf?

Verlorene Paradiese hinterlassen ein *vacuum horribile*, schreckliches Nichts, ein *vae victis*¹⁶ – Wehe den Eroberten – ein kaum zu besänftigendes Sehnen, das auf Grund des Vergessens von Kooperation – im lodernden, Gemeinschaft bildenden Hassen anderer unbefriedigt – doch materiellen Gewinn bringen muss.

Verlorene Paradiese können klein und individuell sein, aber auch die Größe zerstörter Welten annehmen. Dem Einzelnen sind sie immer gleich riesenhaft. Unerreichbar. Vertan. So ist „Hölle“. – Der Gruppe, die sich erfolgreich „in Gegnerschaft zum Feind“ gebildet hatte und deswegen mit dem „Endsieg über den Feind“ zerbrach, ist das verlorene Paradies die in gemeinsamem Wir-Gefühl und Gemeinschaft bildenden Hassen aufgegebene, verbrauchte Grundlage für jedes fruchtbare Miteinander.

¹⁶ ... ein Wort von Livius zu Brennus, dem Heerführer der Gallischen Senonen, während er mehr Gold von den Bürgern des kurz zuvor (390 v. Chr.) eroberten Rom verlangte.

Wer fragt nach Schuld?

Ein Kennzeichen des Verlusts an „Paradies“ ist just die Schuldfrage. Einen, eine, oder etwas Schuldhaftes zu benennen, kann Schuld nicht tilgen. Es kann bloß neuerlich zur Vergemeinschaftung der Selbstherrlichen, Selbstgerechten, unter einem neuen „histrionisch“ stigmatisierten Führer gegen nun diese(n) Schuldigen ausarten. Wieder kann der Führer verehrt und als „Erlöser“ verkannt werden. Trump, beispielsweise, wurde vor laufender TV-Camera zwei Mal „Erlöser“ genannt.

Ein Paradies, ein Status wechselweiser Wertschätzung, reinlustvoller Kooperation: Fruchtbarkeit im Denken, Handeln und gemeinsamen (sexuellen) Sein, kann so nicht ansatzweise erkannt, so weder erstrebt noch erreicht werden. Ein Symptomwechsel führt bekanntlich nicht zur Heilung, sondern zur umso schwierigeren Therapie der Grunderkrankung.

Es geht also nicht darum, Schuldige oder einen Schuldigen^(m/w/i) zu finden. Es geht darum, neue Wege zu entdecken, neue Vernetzungen zu versuchen. – Neue Wege lassen, aus sich selbst, neue Zielvorstellungen erkennen, recht ähnlich dem Phänomen, dass eine gezielte Frage immer bereits eine gewisse Vorahnung zu deren zutreffender Antwort enthalten wird.

Karl Raimund Popper, [Sir Karl](#) (*1902 zu Wien †1994 in London), Begründer des Kritischen Rationalismus, nannte als Grundlage jeder Herangehensweise an ein Problem das Vermutungswissen: Ich vermute einen Zusammenhang und suche nach Tatsachen, die solch eine Gegebenheit bestätigen können, nicht ohne im Blick zu behalten, dass mindestens ein negativer Ausfall dieser Versuchsanordnung Raum in meinem Konzept haben muss.

Poppers Forderung nach prinzipieller Falsifizierbarkeit eines Satzes, einer Hypothese oder Theorie meint den Nachweis immanenter Inkonsistenzen bzw. Widersprüche (Kontradiktion) oder die Unvereinbarkeit mit als wahr akzeptierten Instanzen (Widerspruch zu Axiomen) oder die Aufdeckung eines Irrtums. Methodisch konfrontiert man die widersprüchlichen Aussagen, die aus der Ausgangsbehauptung folgen, als Gegenhypothese oder Antithese.

Ein schwarzer Mann in einem schwarzen Raum sucht nach einem schwarzen Hut, der vielleicht nicht da ist.

Ein Seemann sucht nach einer sicheren Fahrrinne zwischen Untiefen, die vielleicht hier, vielleicht dort, vielleicht in dem Augenblick nicht vorhanden ist.

Richtig ist: der paradiesische Zustand des Seins in der Gegenwart ist nicht vorhanden. Wir sind uns selbst und anderen gegenüber veranlasst, nach einem geeigneten Sein in der Zeit zu forschen: gemeinsam, kooperativ, nicht vom Kern der Sache abschweifend, keinesfalls vorsätzlich ablenkend, sondern in einer gewissen Bescheidenheit und Selbstvergessenheit – dienend.

Diese *Haltung des Dienens* galt vermutlich selten als erstrebenswert, es sei denn, sie wurde von anderen erwartet. Sie ist aber wesentlich schlichter, gefühlsmäßig stimmiger, als Führen.

Wer führt, muss dazu berufen sein. Präziser formuliert: Wer führt, ist ein Zu-Berufender. Jemand, der führt, bekommt Verantwortung für bestimmte Aufgaben übertragen, wird so von den Geführten erst bevollmächtigt – dies auf Zeit, gegen Bewährung. Wer führt, muss die Eigenschaft des Dienens kennen. Wer hingegen aus eigener Hybris den Anführer mimt, wird

scheitern, selbst dann, wenn diese „zur Figur stilisierte Person“ zunächst viel *narzisstische Zufuhr* ernten mag: im Zuspruch jubelnder Massen, in der Selbstaufgabe des je Einzelnen zugunsten dieser Masse: in der *Übertragungsliebe* der gleichfalls Geknechteten. Solcherlei Führer scheinen gegenwärtig hoch im Kurs zu stehen: Ihr kränkelder Kern verbirgt sich hinter besonderen Ämtern, die Person verschmilzt mit der Autorität des Amtes. Umgekehrt überdeckt der Respekt vor dem Amt regelmäßig jede berechnete Kritik an der Person, Ungleichgewicht entsteht, die Massen formieren sich nach dem Prinzip der Agglutination. Die Dynamik der Massen verstärkt Abhängigkeiten. Deswegen muss weniger der Führer monitorisiert werden, als die brisant wirksame Großgruppensdynamik.

Zu jenen aus sich illegitimen Führern, die qua öffentlicher Wahl dennoch legitimiert sind, können wir folgende Gemeinsamkeit erkennen: eine klare Abwesenheit von Empathie zusammen mit einer besonderen Großartigkeit, Egoznanie und Theatralik. – Einer, der mit eruptivem Ärger stets auf andere zielt, Frauen und Afro-AmerikanerInnen verächtlich macht, einem Reporter das Micro aus der Hand reißen lässt, während eine ganze Region in Flammen steht, zahlreiche Menschen sterben oder ihre gesamte Habe verlieren, zeigt eine solche Konfiguration: Man erinnere unsägliche Tweets. Man horche auf Trumps oft hasserfüllte, zynische Statements. Man nehme seine Mimik und Gestik analytisch zur Kenntnis: Da wird ein unsäglich verführender Führer erkennbar – einer, der vermutlich selbst von tragischer Deprivation gelehrt wird. [Solch ein Führer mag im Innersten gegen seinen gewalttätigen Vater kämpfen, während er doch im realen Leben alles zerstört, was ihm entgegen steht oder ausreichend nahe kommt, um sich absurden Angriffen auszusetzen. Vgl. 2020](#)

Hinweise auf derartige Mechanismen liegen klar auf der Hand, adäquate Reaktionsweisen unterliegen oft dem Gruppendruck.

Erinnern wir uns an den Spruch Ovids¹⁷:

„PRINCIPIIS OBSTA. SERO MEDICINA PARATA, CUM MALA PER LONGAS CONVALUERE MORAS.¹⁸“

Weniger zynisch gedacht:

QUIDQUID AGIS PRUDENTER AGAS ET RESPICE FINEM¹⁹!

Das Paradies ist verloren. – Wir können es neu gewinnen: in dem Prinzip des Weiblichen.²⁰

► **Paradise, Regain'd** (Versuch zum Prinzip des Weiblichen)

¹⁷ Publius Ovidius Naso (* 20. März 43 v. Chr. in Sulmo; † 17 n. Chr. in Tomis)

¹⁸ Wehre den Anfängen. Die Medizin wird zu spät bereitet, während das Böse durch langes Zögern gestärkt wird.

¹⁹ „Was auch immer du tust, handle klug und berücksichtige das Ende.“ – Siehe auch: Beiträge zu Wesen und Techniken der Supervision und entsprechende Hinweise in anderen Schriften, zu finden unter: <https://medpsych.at/bibliografie-ell.pdf>
Ellmauthaler, V.: Versuch über das Unsägliche. (3. Aufl.). – Wien: editionL 2015.
Ellmauthaler, V.: Supervision. Theorie und Praxis. Arbeitsbuch. Wien: editionL 2012.
Ellmauthaler, V.: Nackt. Das Buch. 24 Versuche über das Natürliche. – Wien: editionL 2012. Dort besonders Ss. 13ff, **332 f**, 362, 378.

Buchbesprechungen in <https://medpsych.at/Buecher.pdf> und in diversen [Rezensionen](#).

²⁰ Johann Wolfgang v. Goethe (*28.08.1749 Frankfurt/Main †22.03.1832 Weimar). In: Faust II. 3645 (64) Chorus mysticus (s.a. S. 56, FN⁹):

Alles Vergängliche
Ist nur ein Gleichnis;
Das Unzulängliche,
Hier wird's Ereignis;
Das Unbeschreibliche,
Hier ist's getan;
Das Ewig-Weibliche
Zieht uns hinan.

Paradise lost... über verlorene Paradiese

ⁱ Auch ich suche Anhaltspunkte – allerdings nicht für einen innerpsychischen Antrieb, sondern für den Sog, dem Kinder und Jugendliche, kaum geformte Persönlichkeiten, möglicherweise schon lange vor dem Manifestwerden einer Radikalisierung ausgesetzt waren. Ein Sog entsteht durch ein Vakuum. Das Vakuum kennen wir in allen gesellschaftlichen Schichten der Kapital- und Technik-affinen Gesellschaften: pseudomorphe Liebe, als normal empfundene psychische und physische Deprivation, nicht immer Gewalt. Zur Thematik der pseudomorphen Liebe schrieb Arno Gruen (26.5.1923 – 20.10.2015) mehrere beachtenswerte Arbeiten, z.B. Verratene Liebe, falsche Götter. – Stuttgart: Klett Cotta 2003.

Die skizzierte Situation fördert in der – zunächst regelmäßig etwas chaotischen – Suche nach post-ödipaler Beziehung bei den auf die Art latent Traumatisierten eine heftige, ja: libidinöse Identifikation mit einer “normativ”, zugleich “zugewandt” auftretenden Bezugsperson – egal, welche Zwecke dieselbe verfolgen mag. Das wird allenthalben sichtbar, politisch entstehen so Führer. Am besten scheinen – dem Schlüssel-Schloss-Prinzip entsprechend – histrionische oder Borderline-Persönlichkeiten geeignet, in einer Atmosphäre der Bedingungslosigkeit und Gefahr solche libidinösen Bindungen an sich zu ziehen.

Umso eher sollte dieser Mechanismus für immunisierte Positionen gelten, wie sie sich in Religionen, oft aber auch politischen Ideologien, darstellen: An die Stelle von pubertärer Opposition und adulter Reflexion treten nicht weiter diskutierbare Glaubenssätze. In diesen äußern sich Unfreiheit, oft Gewalt, in jedem Fall aber auch: klare Rahmenbedingungen und überwältigende Verheißungen – ausschließlich für die absolut ergebenden Erwählten (Eliten).

Hier gilt es, präventiv anzusetzen.

(Aus einer E-Mail Nachricht vom 07.12.2018 Dr. Volkmar Ellmauthaler an Dr.ⁱⁿ Edit(h) Schlaffer: „Suche nach dem Sog des libidinösen Vakuum“).

Brände in Brasilien: Bolsonaro schimpft über Macron



[zurück zum Artikel](#)



Abbildung: ARD, 2019

Im August 2019 wird eine weitere Brandkatastrophe bekannt: Der Regenwald Brasiliens, Flächengröße wie etwa Europa, brennt an mehreren Tausend Stellen. - Der rechts-rechte, populistische Freund Trumps, Brasiliens Präsident Jair Bolsonaro - mit zweitem Vornamen Messias - verbietet jede Thematisierung, weist die "Schuld" einigen NGOs zu, welche für den Umweltschutz eintreten: Sie hätten die Brände gelegt, um Brasilien zu stören, und sieht in der weltweiten Sorge um die "Grüne Lunge der Welt" (Sauerstoff-Produktion / CO₂ Bindung derzeit massiv gestört) als eine illegitime politische Einmischung von außen. Zugleich gesteht er ein, dass Brasilien die Mittel fehlen, die Brände zu bekämpfen. - Von der forcierten Nutzung der Regenwälder auf Kosten aller indigenen Völker wird keineswegs abgegangen. Die Netzwerke aus Großgrundbesitzern, Wirtschaftstreibenden und Politik wirken.

Diese Umstände (Schuldzuweisungen ohne Beweise, Festhalten am "Mammon", Zerstörung der Natur zugunsten einiger Besitzenden, die allerdings ebenfalls sterblich sind) ähneln den Zuständen in den USA und anderen Ländern frappant: Hier muss eine Ethik der Bewahrung einsetzen. ► Siehe dazu auch: [Rettet Wale, Menschen!](#)

Volkmar Ellmauthaler

3. Paradise Regain'd

Über das **Wiedererlangen** eines
paradiesischen Seins im Werden
(15. Nov. 2018 – d. St.¹. Leopoldi)



Hieronymus Bosch (1450 – 1516)
„Garten der Lüste“
linke Tafel des Triptychon mit Gott Vater,
Adám und Eva
Museo del Prado, Madrid

In “Paradise Lost” wurde das Motiv des vernichtenden Feuers aufgegriffen, um das so genannte „männliche Prinzip“ darzustellen: Dominanz und Macht. Diese sind oftmals aus einer Notlage der Mächtigen zu erklären: Neurotische Versuche, die eigenen Deprivationen, die eigene, oft missglückte Erziehung zu kompensieren. Bisweilen werden just narzisstisch gestörte Persönlichkeiten zu den am grellsten leuchtenden Führer-Figuren.

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

Das männliche Prinzip zielt auf Jagd, Überwältigung, Sieg. Hierin allein liegt bis heute eine Spur von Kooperation. Die atavistische Neigung hat entwicklungsgeschichtlich gute Gründe: Männer gingen auf Jagd und sicherten so ihren Familien das Überleben. In später folgenden Perioden der Sesshaftigkeit wurde diese – wohl paragenetisch weitergegebene – Haltung nicht aufgegeben, sondern sozialisiert. Der Mann wurde quasi zum „pater familias“ nach Römischem Recht: Er hatte für das Wohlergehen zu sorgen, die in seinem Haushalt lebten: Frauen, Kinder, Sklaven.

Die Industriegesellschaft brachte eine gewisse Dekadenz dieser Aufgabenteilung hervor, indem sie im 20. Jahrhundert unter dem Vorwand der Gleichberechtigung die Kinderarbeit zurückdrängte und der adulten Bevölkerung zwischen 15 und 67 Erwerbsarbeit als Lebenssinn vermittelte. Dies in einer Intensität, dass viele ihren Selbstwert aus dem Prestige ihrer Tätigkeit und der Höhe des erlangten Einkommens definieren. Die Arbeit wird seither nicht von jenen, die sie leisten, „gegeben“, sondern von jenen, die aus der Erwerbstätigkeit Vieler ihre Gewinne schöpfen. Arbeit- und Dienstgeber sind zunehmend anonyme Konzerne, die über die Verteilung der „gegebenen“ Arbeit nach völlig anderen Prinzipien entscheiden, als diese den – mittlerweile in mehreren (weil zu gering entlohnten) Dienstverhältnissen gefangenen – Menschen zuträglich oder verständlich wären.

Hieraus wiederum resultiert ein krasser Mangel an frei verfügbarer Lebenszeit und Ruhe. Daraus wieder folgen Spannungszustände, Unzufriedenheit mit sich selbst und der Umgebung, mangelnde Kooperationsbereitschaft wegen andauernder Konkurrenz um Status und Überleben. Diese Situation zieht nach

sich, Kinder in einem extremen Spannungsfeld zwischen Leistung und Zeitdruck zu Turbo-Erfolgen bringen zu wollen. Hier werden Behutsamkeit, Behaglichkeit, Freiräume, Bedachtsamkeit, Freude am Beobachten und Erfühlen, ja: auch das Ausruhen ohne konkrete Aufgabenstellung ersatzlos dem vermeintlichen Zeitgewinn und Erfolg geopfert. Diese Vorgänge sind seit mehreren Generationen verstärkt beobachtbar. Sie haben längst die verinnerlichten Vorstellungsbilder von „Normalität“ erfasst und haben die jeweils betroffenen Generationen fehl-geprägt.

All das entspricht also dem so genannten „männlichen Prinzip“. Wie an anderer Stelle⁶ mehrfach ausgeführt, liegen hierin jedoch fatale Ursachen für Egomane, stellvertretend geforderte Leistung, ja, auch die Wurzeln des Münchhausen-by-proxy-Syndroms und – das vor allem – für die Verzweiflung jener Unmündiger, die all das verspüren, jedoch weder verbalisieren noch adäquat beantworten können. Sie sind gefährdet, zu Terroristen zu mutieren: Terroristen, indem sie andere verachten, Terroristen aber auch, indem sie andere führen und verführen, um das eigene Leid zu kompensieren.

John Milton lebte zu Zeit des späten Shakespeare. Gebildete Schichten verstanden Latein und Griechisch, waren in deren Mythologien bewandert, fanden entsprechend zutreffende Bildsprache, erfanden sogar neue Wortgebilde, um Neues auszudrücken. Die „kleinen Leute“ hatten ihre Not, die sie durch Kooperation dämmten. Die Edlen hatten bisweilen die Moral, Notleidenden etwas abzugeben. So konnte Kreativität entstehen, aus

⁶ Ellmauthaler, V.: Versuch über das Unsägliche. – Wien: editionL 3. Aufl. 2015.

Ellmauthaler, V.: Nackt. Das Buch. 24 Versuche über das Natürliche. – editionL 2012.

ihr eine seltsam anmutende Zufriedenheit. Die Mütter hatten daheim das Sagen, wenngleich der Mann Entscheidungen traf.

Das mütterliche Prinzip umfasste ein besonderes Geheimnis der Natur: Fruchtbarkeit, Kommunikation und Pflege. Fürsorge.

Noch war Leistung ein Attribut des Lebens, nicht dessen Vorbedingung, das Gebären Teil der Natur, wie auch das Absterben. Man kannte „Verhütung“ nicht in der Art, als ob die Fortpflanzung das eigene Leben, Fortkommen, Bequemlichkeit oder Karriere bedrohe. Dies, obwohl die Geburtssterblichkeit für Mutter und Kind damals ein hohes Risiko darstellte.

Das Prinzip des Weiblichen war ganz „Natur“. Das „Prinzip“ ist – bis heute – Natur.

Das Prinzip: „Natur“ ist – in gewisser Weise – zugleich das Prinzip: „Paradies“. Wer sich und besonders Kindern Zeit und Raum gibt, Natur zu betrachten, wird erkennen, dass Natur augenscheinlich stets in immensem Überfluss schwelgt. Millionen Blüten, Milliarden Pollen – und ein paar hundert Früchte, die wieder keimen. Jeder Keim versucht zu gedeihen, was stirbt, bildet den Boden für Neues. So besteht ein höchst komplexes Netzwerk an Kooperationen jenseits aller Artengrenzen und doch zwischen allen zusammen. Nur so kann es sein, dass der scheinbare Überschwang nicht in Entgrenzung endet, sondern jeder Überfluss in einen Kreislauf mündet, wo alles Organische und Anorganische miteinander kommunizieren und Frucht bringen kann.

Die männliche Hybris des Bezwingens und Siegens, die sich in der Psyche der Menschheit als Normalzustand festgebrannt hat, jene fatale Selbstüberschätzung hat dazu beigetragen, solche

Kreisläufe einerseits nicht zu erkennen, andererseits qua Nutzung zu ignorieren. Die großen Religionen haben mittels eines einzigen Missverständnisses – im Grunde: eines Übersetzungsfehlers – dazu beigetragen: Dass nämlich „der Mensch“ über alle anderen Wesen, die belebte und unbelebte Natur gestellt sei, diese „nutzen“ und verändern, Herr über sie werden solle⁷. Just das ist nicht gemeint, sondern das sorgsame Darin-Sein.

Das Bild von der Schöpfung Krönung war durchaus willkommen, nährte es doch die (männliche, gesamtgesellschaftliche) Hybris. Auch die Kirchen – als gewinnorientierte Partner, zuvor Konkurrenten der Herrschenden – trugen das Ihre in Form von Bilderbibeln und Predigten, auch durch tendenziöse Übersetzungen, dazu bei. Entgleisungen solcher Ideen sprachen von „Herrenrasse“ und setzten das eigene „Wir“ taxfrei nicht bloß über den „Rest der Natur“, sondern auch gleich über andere, andersartige Menschen. Was so weit ging, dass andere herabgewürdigt wurden, anderen das Menschsein abgesprochen werden konnte, dass andere wie „Sachen“ ausgebeutet und sogar getötet werden konnten, sobald sie als „unwertes Leben“ oder „Feind“ anzusehen waren. Ohne nennenswerten Widerstand: Das Prinzip der Gruppe, die sich über einen Gegner definiert, hat historische Brandschäden hinterlassen, an denen Menschen bis heute laborieren. Es ist? ...ein Phänomen kollektiver Angst-Aggression. (Vgl. dazu: [Versuch über Ängste 2022/23](#)).

Hybride Ideen müssen scheitern. Das Goldene Zeitalter⁸ besteht.

⁷ Siehe: Gen (1 Mos) 26-27: Und Gott sprach: Laßt uns Menschen machen, ein Bild, das uns gleich sei, die da herrschen über die Fische im Meer und über die Vögel unter dem Himmel und über das Vieh und über die ganze Erde und über alles Gewürm, das auf Erden kriecht. (Psalm 8.6-9) – Und Gott schuf den Menschen ihm zum Bilde, zum Bilde Gottes schuf er ihn; und schuf sie: einen Mann und ein Weib. (Luther-Bibel)

⁸ Publius Ovidius Naso (*20.3. 43 v. Chr., Sulmo, † 17 n. Chr., Tomis): Metamorphosen

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

Das Prinzip des Weiblichen, wird es denn erst wieder erkannt, geschätzt und allgemein zugelassen, ist vollkommen anders: Es ist nahe am Leben, unterstützend, kreativ (im engsten Wortsinn: erschaffend) und wertschätzend. Nennen wir es: kooperativ- vernetzend.

Wenn Goethe in seinem sonst durchwegs sehr unzugänglichen Faust, zweiter Teil, den Chorus mysticus⁹ einführt, um das Prinzip des Weiblichen zu besingen, gibt das zu denken. Er, der zu Recht, jedoch nicht verpflichtend Selbstgefällige, Dichterst, Naturbeobachter, Entdecker der Farbenlehre, Geheimrat, würde viel eher das männliche Prinzip vertreten. Sein Chorus mysticus beschreibt dennoch einen Traum: den Traum der Menschheit – vom Paradies.

Der Traum des Männlichen wird stets auch weiter in der Savanne sein, dem Sonnenuntergang entgegen, im Sprung der Antilope, im finalen Biss des Löwen, im Gift der Schlange.

Doch kann der männliche Traum von Kampf und Sieg eine Ergänzung finden: Den Traum vom Sinn.

Sinn ist weiblich.

⁹ Johann Wolfgang v. Goethe (*28.08.1749 Frankfurt/Main †22.03.1832 Weimar). In: Faust II. 3645 (64) Chorus mysticus (siehe auch S. 48, FN ²⁰):

Alles Vergängliche
Ist nur ein Gleichnis;
Das Unzulängliche,
Hier wird's Ereignis;
Das Unbeschreibliche,
Hier ist's getan;
Das Ewig-Weibliche
Zieht uns hinan.

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

Sinn öffnet die Tür in eine Zwischenwelt dessen, was ohne unser Zutun ist, und doch nach uns verlangt, um aus dem Inneren nach außen treten zu können, um manifest zu werden.

Sinn ist Frau.

Sinn ist Mann.

Sinn ist auch jede Übergangsform zwischen Mann und Frau:

Denn das Geschlecht ist zwar genetisch angelegt, doch nicht *ab ovo* in einem Genital ausgeformt. Es erlangt seine Form erst spät vor der Geburt. Diese Besonderheit wird in der Welt des Mannes oft angstvoll, meint: reaktiv-rabiatiert, verdrängt. Es geht um den Penis. Da kennt Mann sich aus. Geht es um Zwischentöne, wird Mann unstet. Da muss etwas geordnet, allenfalls verboten werden. Ambiguitäten sind zu verbieten. Auszulöschen.

Birgt Mehrdeutigkeit nicht einen großen Teil an Sehnsucht? ...des Mannes nach der Frau, dem Kind; der Frau nach Kind und Mann? Alte Mythen schildern die Sehnsucht zweier Hälften, die zueinander finden wollen. So findet Mann zu Frau. Manchmal Mann zu Mann. Frau zu Frau: Partner zu Partner. Die Sehnsucht spricht: Ergänze, schätze, liebe mich. Lebe, stirb mich! Sei mit mir: Wir. Ja – ein solches Wir ist gut. In Offenheit verbunden. In allem frei. Schweben in Zeit, die selbst nicht existiert. Zueinander finden: seelisch, sexuell. Ganzheitlich. Behutsam statt gewaltsam. Behüten, anstatt zu verhüten. Fördern und fordern.

So erfüllen einander zugewandte Partner – spät, ungewollt, vorbewusst vielleicht – jenes „sanfte Gesetz“, das Adalbert Stifter¹⁰

¹⁰ Adalbert Stifter (*23. Oktober 1805 in Oberplan, Böhmen, †28. Jänner 1868 in Linz, A)

Paradise Regain'd – Wiedergewonnenes Paradies

im Vorwort zu den „Bunten Steinen“ skizziert: das sanfte Gesetz der von Zwängen befreiten Zuneigung: der Natur der Frau.

Zuneigung ist „weiblich“, „intersexuell“ und männlich, sie ist **körperlich – seelisch – sexuell**. – Ja: Dieser Dreiklang ist gut.

John Milton singt:

Set women in his eye and in his walk,
Among daughters of men the fairest found;
Many are in each Region passing fair
As the noon Skie; more like to Goddesses
Then Mortal Creatures, graceful and discreet,
Expert in amorous Arts, enchanting tongues
Perswasive, Virgin majesty with mild
And sweet allay'd, yet terrible to approach,
Skill'd to retire, and in retiring draw
Hearts after them tangl'd in Amorous Nets.

Such object hath the power to soft'n and tame
Severest temper, smooth the rugged'st brow,
Eneve, and with voluptuous hope dissolve,
Draw out with credulous desire, and lead
At will the manliest, resolutesst brest,
As the Magnetic hardest Iron draws.

Women, when nothing else, beguil'd the heart
Of wisest Solomon, and made him build,
And made him bow to the Gods of his Wives.

(Buch II, Vv. 153–171)

Frauen ihm in Aug und Schritt gebannt,
Unter Mannes Töchtern die edelste fand';
Wo mancherorts viel Schöne geh'n,
Lichten Mittagshimmeln gleich Göttinnen
denn sterblichen Geschöpfen, anmutig zart,
Meisterinnen der Liebesart, bezaubernde
Zungen, überzeugende, jungfräulich-
Majestätische, milde-süß, doch
Schrecklich, sich zu nähern, geübt im
Rückzug, wohin sie die Herzen jener,
In Amors Netzen verheddert, mit sich zieh'n.
Solch eine hat Macht zu erweichen, zähmen
Selbst harschestes Gemüt, entspannen raue
Braue, zieh'n den Nerv, und törichten
Hoffens bar, wird ungläubig Sehnen
Ausgelöscht, die männlichste Brust willentlich
Verführt, wie Magnetismus das härteste Eisen
Zwingt.

Frauen, wie sonst nichts, bezauberten des
Weisen Herz, Salomons, ließen bauen ihn,
Und ihn sich beugen hießen sie,
Vor den Göttern seiner Frauen.

(Übersetzungsversuch: V. Ellmauthaler)

daughters of men: Ein Bezug zu Michael's Erzählung von den "Menschentöchtern" in Paradise Lost 11. (581-627).

voluptuous hope: Viele Poeten meinten, illegitime Geschlechtsakte, sogar deren Verheissung, könnten Helden „entnerven“. Das korrespondiert mit der Mär, Masturbation verursache Erblinden.

Solomon: Salomons Ergebenheit gegen seiner (überliefert 700) Frauen Götter (1 Kön. 11: 4) wird ebenfalls in Paradise Lost erwähnt: 1. (444-446).

Birgit Langer

Eine reine Frage



Welches Menschen Wunsch ist es nicht, andere zu berühren, zu binden – keine Fesseln anzulegen – doch das Herz mit einer angenehmen Erinnerung zu versiegeln, so dass der andere denkt: Hierher komme ich gerne wieder!

Auch ich frage mich: Wie mache ich dich mich begehren, mich suchen? – Gestern hast du mein Zimmer betreten und gefragt „Morgen?“

Ich sagte „Nein, ich nicht. Und du?“

„Ich auch nicht.“

Ich versuchte dieses Gespräch von seiner Leere zu entlasten, begründete, erklärte, war vielleicht auch sogar ein wenig lächerlich und lächelte.

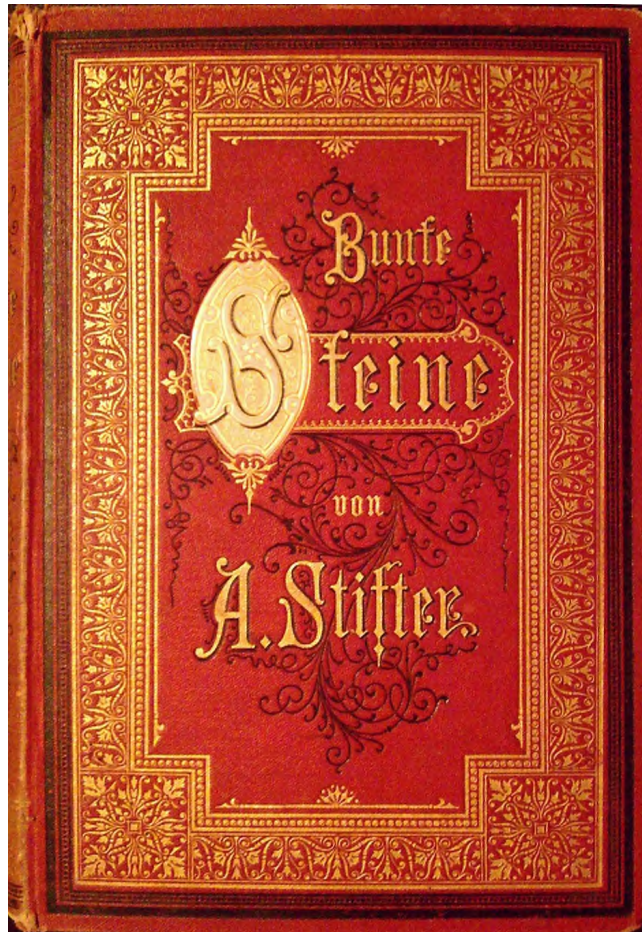
Meine Worte konnten dich nicht halten, und du bist nach einer längeren Pause des unsicheren Schweigens gegangen.

„ihre sommerlichen rücken zwei nackte vorwürfe“ sagte Reiner Kunze über die beiden Nachbarskinder, die sich nicht trauten, ihn anzureden.

War er für sie ein Fremder?

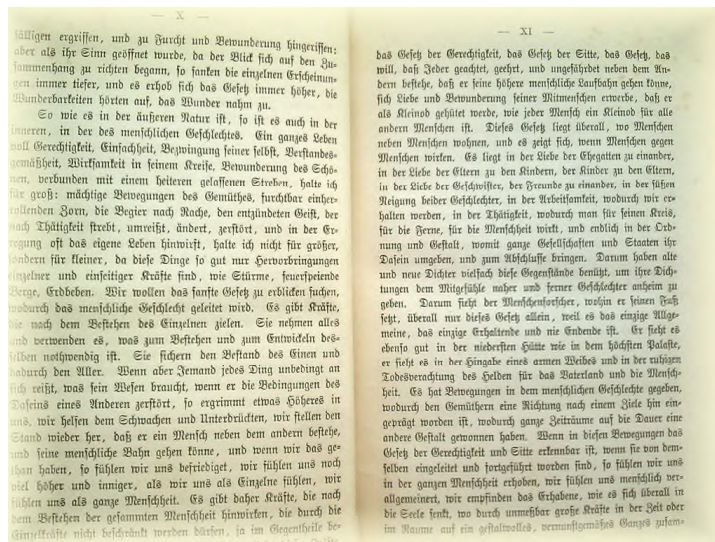
Wir waren gut bekannt und konnten doch nicht reden. Dein Rücken war eine Türe, als du dich umwandtest und gingst. Darunter hattest du dein Herz verschlossen, das kurz vorher, als wir beide schwiegen, „Ich gehe jetzt“ gesagt hatte.

Aus: Literatur aus Österreich Nr.217 JG 37 02/1992 S.23 Dr. J. Diethart, digitalisiert 2005
© 1990 by Mag^a. Birgit Ellmauthaler, Wien | editionL <http://medpsych.at/zurperson.html>



Granit – Kalkstein – Turmalin
Bergkristall
Katzensilber – Bergmilch

Der Sammlung ist eine „Vorrede“ vorangestellt. Darin findet sich das berühmt gewordene Konzept eines „Naturgesetzes“ der Benevolenz und Kooperation: das „Sanfte Gesetz“:



So wie es in der äußeren Natur ist, so ist es auch in der inneren, in der des menschlichen Geschlechtes. Ein ganzes Leben voll Gerechtigkeit, Einfachheit, Bezwingung seiner selbst, Verstandesmäßigkeit, Wirksamkeit in seinem Kreis, Bewunderung des Schönen, verbunden mit einem heiteren gelassenen Sterben, halte ich für groß: mächtige Bewegungen des Gemütes, furchtbar einherrollenden Zorn, die Begier nach Rache, den entzündeten Geist, der nach Tätigkeit strebt, umreißt, ändert, zerstört und in der Erregung oft das eigene Leben hinwirft, halte ich nicht für größer, sondern für

kleiner, da diese Dinge so gut nur Hervorbringungen einzelner und einseitiger Kräfte sind, wie Stürme, feuerspeiende Berge, Erdbeben. Wir wollen das sanfte Gesetz zu erblicken suchen, wodurch das menschliche Geschlecht geleitet wird. Es gibt Kräfte, die nach dem Bestehen des Einzelnen zielen. Sie nehmen alles und verwenden es, was zum Bestehen und zum Entwickeln desselben notwendig ist. Sie sichern den Bestand des Einen und dadurch den aller. Wenn aber jemand jedes Ding unbedingt an sich reißt, was sein Wesen braucht, wenn er die Bedingungen des Daseins eines anderen zerstört, so ergrimmt etwas Höheres in uns, wir helfen dem Schwachen und Unterdrückten, wir stellen den Stand wieder her, daß er ein Mensch neben dem andern bestehe und seine menschliche Bahn gehen könne, und wenn wir das getan haben, so fühlen wir uns befriedigt, wir fühlen uns noch viel höher und inniger, als wir uns als Einzelne fühlen, wir fühlen uns als ganze Menschheit. Es gibt daher Kräfte, die nach dem Bestehen der gesamten Menschheit hinwirken, die durch die Einzelkräfte nicht beschränkt werden dürfen, ja im Gegenteile beschränkend auf sie selber einwirken. Es ist das Gesetz dieser Kräfte, das Gesetz der Gerechtigkeit, das Gesetz der Sitte, das Gesetz, das will, daß jeder geachtet, geehrt, ungefährdet neben dem andern bestehe, daß er seine höhere menschliche Laufbahn gehen könne, sich Liebe und Bewunderung seiner Mitmenschen erwerbe, daß er als Kleinod gehütet werde, wie jeder Mensch ein Kleinod für alle andern Menschen ist. Dieses Gesetz liegt überall, wo Menschen neben Menschen wohnen, und es zeigt sich, wenn Menschen gegen Menschen wirken. Es liegt in der Liebe der Ehegatten zu einander, in der Liebe der Eltern zu den Kindern, der Kinder zu den Eltern, in der Liebe der Geschwister, der Freunde zueinander, in der süßen Neigung beider

Geschlechter, in der Arbeitsamkeit, wodurch wir erhalten werden, in der Tätigkeit, wodurch man für seinen Kreis, für die Ferne, für die Menschheit wirkt, und endlich in der Ordnung und Gestalt, womit ganze Gesellschaften und Staaten ihr Dasein umgeben und zum Abschlusse bringen. Darum haben alte und neue Dichter vielfach diese Gegenstände benützt, um ihre Dichtungen dem Mitgeföhle näher und ferner Geschlechter anheim zu geben.

*

In Ergänzung zu dem ursprünglichen Artikel über verlorene Paradiese ist Ende 2023, nach 2 ½ Jahren Krieg gegen Ukrainerinnen und Ukrainer mit dem erklärten Zweck als deren Auslöschung (zynisch „Entnazifizierung“ genannt), noch anzumerken, wie grundlegend diese „Gesetzmäßigkeit“ natürlicher Sanftheit und Du-Bezogenheit in ihr pseudo-natürliches Gegenteil verkehrt wird: mithilfe systematischer Umdeutung und Entmachtung von Begriff, Sprache und Denken per maximaler Destruktion, maximaler Egonamie, maximaler Missachtung des Miteinander zugunsten absoluter Macht.

„Русский мир – Russkyi Mir“ und ähnliche Konzepte diverser Potentaten (derzeit nur männlich) entlarven sich als der über Jahrzehnte geplante, nun akkordiert ausgeführte, ebenso exakte wie unerbittliche Gegensatz zu Stifters „Sanftem Gesetz“: Die Kälte der Usurpation von Sinn und Wert, die Vergewaltigung des „Natürlichen“, die Entführung von Kindern, das Töten Unschuldiger in großen Stil zum Zweck der Machtausübung setzt sich im Kleinen fort: in der Missachtung bislang geltender Regeln, dem Verhöhnen der Schwachen, dem pseudomorph-legalen Umdeuten bislang gültiger

Übereinkünfte, dem Überfallen anderer zwecks Selbstbereicherung und Selbstbestätigung, und ja: auch dem verdattert-selbstgefälligen Diskutieren, dem taktisch-zögerlichen Verweigern wirksamer Hilfe durch viele der Umstehenden, während jemand von Hooligans mit Gebrüll zu Tode getreten wird, während „der Familie Heiligkeit“ aus der Flagge weht:

Möge der vielleicht zu Recht Gezüchtigte doch endlich um Frieden bitten!

– was ein Toter dann nicht mehr schafft.

Solch eine „Weltordnung“ schreibt den Keim der Vernichtung von Natur, Freiheit, Benevolenz, ja: Frohsinn per Dekret und Schulbuch schon in die Kinderseelen ein, und über Generationen weiter fest.

Mit Goethe – ein Weh den Enkeln.

Vgl.: Viktor Jerofejew: Der große Gopnik. 2024 Seitz, Berlin.



V. Ellmauthaler, 01.10.2023

Volkmar Joseph Ellmauthaler

(*1957 in Wien–Gersthof)



studierte zunächst Klavier, Orgel, Chorleitung und Tonsatz am Konservatorium der Stadt Wien (heute MUK: Musik und Kunst Privatuniversität), u.a. bei Rüdiger Seitz und [Kurt Schwertsik](#), Dirigieren bei GMD Reinhard Schwarz. Geprüfter Kirchenmusiker am Diözesankonservatorium zu Wien. In den Achtzigerjahren [Orchester – Solistenkonzerte](#). War mehrere Semester lang Studien-Demonstrator bei [Walter Krause](#) (Anatomie). – Studium der Philosophie u.a. bei [Sir Karl Popper](#) (Logik, Erkenntnistheorie). Dissertation bei [Erwin Ringel](#) (Medizinische Psychologie) in Wien; Ausbildung in Einzel- und Gruppen-Psychoanalyse, später Projekt-Zusammenarbeit mit [Raoul Schindler](#). Postgraduelle Zusatzausbildungen bei Ray Wyre, Marsha Sheinberg und Ruud Bullens in Sexualdeliktsprävention, andere Ausbildungen: Gruppendynamik, Gestalt-Theorie. Supervisor, später [Lehrsupervisor](#) nach Fortbildungen in Österreich und der Schweiz. Siehe [75 Nachweise](#) zur Expertise (Aus- und Fortbildungen, Diplome).

Er ist als Supervisor und psychologischer Berater mit den Schwerpunkten Psychosomatik / Medizinische Psychologie und Teamsupervision in freier Praxis in Wien tätig. Als Lehrsupervisor begleitet er KandidatInnen und bietet kollegiale Kontrollsupervision an.

Ein zentrales Thema ist die Sexualdeliktsprävention: [Täter-Opfer-Systeme](#) und deren Analyse. Um dies zu diskutieren, wird er zu interdisziplinären Vorlesungen eingeladen. Ziel ist die anschauliche Vermittlung von Grundlagen und Strategien, um kleinzellige Vernetzung möglicher Helferstrukturen vor Ort zu ermöglichen. – Für den Unterricht an Universitäten, Fachhochschulen existieren Lehrbehelfe in 2. und 3. Auflage bei [editionL](#). Ein weiteres Thema ist die psychosomatische [Arbeit mit KünstlerInnen](#). Privatgutachten. Wissenschaftliche Originalarbeiten. Jahrzehnte lange Erfahrung in der Lehre. Rezensionen. Weiters Würdigungen bedeutender Persönlichkeiten aus der wissenschaftlichen wie menschlichen Perspektive mehrmonatiger oder jahrelanger persönlicher Begegnung.

[Lehr- u. Kontrollsupervision](#), für [Ehrenamtliche gratis](#). 2015–16 in der [Flüchtlingshilfe](#), **Mitglied:** WKO, ÖVS, ÖAGG: [Gruppendynamik](#), [Gruppenpsychoanalyse](#), [Supervision](#)

Bis 2019 Vorsitzender der dreiköpfigen Ethikkommission einer weltweiten Dachorganisation der Vertreter^(m/w/i) der naturistischen Lebensweise. Theoretische Grundlagenarbeiten u.a. auch dazu. – Werkverzeichnis siehe <https://medpsych.at/bibliografie-ell.pdf>

Web: <https://medpsych.at> – Bibliografie, Würdigungen, Rezensionen, Artikel auf [Anfrage](#).

Wikipedia Eintrag (DE): https://de.wikipedia.org/wiki/Volkmar_J._Ellmauthaler